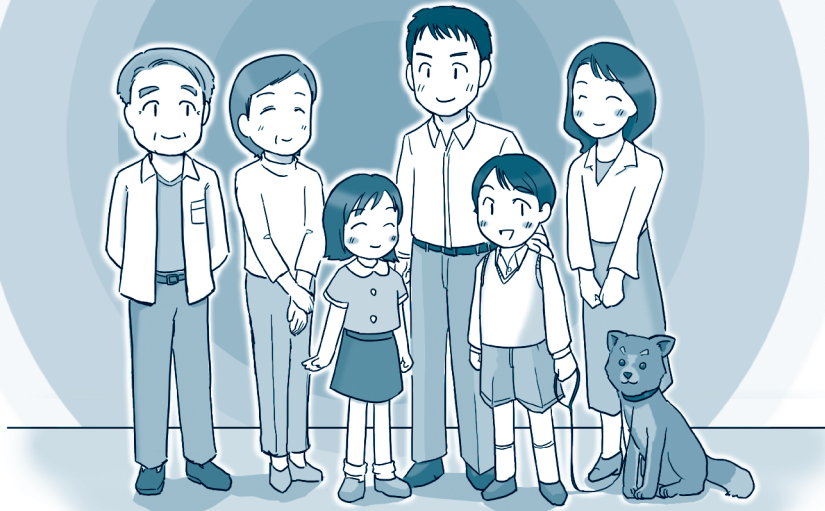


SFE-ZH-SC (家庭环境的调查)



The Simplified Chinese Version of the Survey of Family Environment (SFE-ZH-SC)

© Naohiro Hohashi

填写时的注意事项

此调查问卷是询问有关您**现在的**家庭生活的问卷。从下一页开始一共有 30 个项目，对每一个项目请回答**家庭整体**的满足程度（满足度），以及对**整个家庭**来说有多么重要（重视度）这两个问题。满足度的回答包括从“满足”到“不满足”的 5 个等级，您感到的满足度越高，数字越高。请您把最接近**您家庭情况（家庭成员全体的代表性，普通性的情况）**的一个用○圈起来。另外，重视度的回答是从“重要”到“不重要”的 5 个等级，您感到的重视度越高，数字越高。请您把最接近**您家庭情况（家庭成员全体的代表性，普通性的情况）**的一个用○圈起来。不必选出最佳选项，不要做过多的深入思考，请遵循您的第一印象来回答全部的 30 个项目。

本调查问卷里，“家庭”是指您（你们）认为是家人的人（包括您自己），比如，由父母，有婚姻关系的配偶，伴侣（包括未婚同居的人，姘居的人，没有领取结婚证的婚姻伴侣），子女等构成（不管是否一起居住）。但是，不包括已去世的人，腹中的胎儿或是宠物。另外，在这里“子女”是指所有未满 18 岁的子女（比如：亲生子女，养子，孙子，曾孙等）。

满足度为“4”，重视度为“2”的填写例：

家庭整体的满足度 (只能选择一个用○圈起来)					家庭整体的重视度 (只能选择一个用○圈起来)				
满足	还算满足	哪个都谈不上	不太满足	不满足	重要	还算重要	哪个都谈不上	不太重要	不重要
5	4	3	2	1	5	4	3	2	1

1 家庭成员一起外出游玩

在填写此调查问卷之前，请您务必阅读封面的**注意事项**。此调查问卷并不是请您回答您个人的满足度和重视度，而是回答您**家庭全体**的满足度和重视度。

在调查问卷的 30 个项目中有 4 个项目有 **INAP** 选项。若这 4 个项目并不符合您家庭当前的状态，则请您将位于最右边的 **INAP** 用○圈起来。如果您选择了 **INAP**，那么该项目的满足度和重视度则无需作答。

家庭整体的满足度
(只能选择一个用○圈起来)

家庭整体的重视度
(只能选择一个用○圈起来)

满足	还算满足	哪个都谈不上	不太满足	不满足
↓	↓	↓	↓	↓

重要	还算重要	哪个都谈不上	不太重要	不重要
↓	↓	↓	↓	↓

1 家庭成员一起外出游玩

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

2 有工作的家庭成员热衷于工作
(如果家庭成员目前都没有工作则请您**只将 INAP** 用○圈起来)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

INAP

3 子女受到健全的教育，照顾
(如果您目前没有未满 18 岁的子女则请您**只将 INAP** 用○圈起来)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

INAP

4 家庭享有充分的健康，医疗和福利服务

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5 家庭遵守社会秩序规则

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

6 家庭利用媒体(电视，报纸，网络，杂志等)的程度

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

7 家庭成员和宗教(宗教性物品，宗教性事件，宗教性人物)的关系

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

8 家庭爱护地球环境和资源(能源，水，森林等)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

9 家庭珍视自己国家的文化，价值观

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

10 家庭与非同居亲属间的交往

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

11 家庭得到非同居亲属精神上的支持

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

12 家庭成员与朋友间的交往

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

13 家庭成员得到朋友精神上的支持

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

14 家庭与邻居间的交往

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

15 家庭参加社区的活动(居委会，街委会活动等)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

家庭整体的满足度
(只能选择一个用○圈起来)

家庭整体的重视度
(只能选择一个用○圈起来)

	还算满足	哪个都谈不上	不太满足	不满足
↓	↓	↓	↓	↓

	还算重要	哪个都谈不上	不太重要	不重要
↓	↓	↓	↓	↓

16 对家庭来说自家周边的地区环境舒适且安全

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

17 家庭成员之间的感情

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

18 家庭成员在家庭内的和睦

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

19 家庭成员之间就烦恼和所担心的事商量而得到解决

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

20 家庭的经济实力(收入和资产)和家计消费状况

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

21 珍惜家庭共有的生活时间

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

22 家庭成员遵守在家庭内的规则

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

23 家庭成员配合并协助教育子女
(如果您目前没有未满 18 岁的子女则请您只将 INAP 用○圈起来)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

INAP

24 家庭成员配合并协助做家务

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

25 家庭成员间相互协作来对需要照料的家庭成员提供护理, 疗养
(如果目前没有需要照料的家庭成员则请您只将 INAP 用○圈起来)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

INAP

26 家庭成员的饮食生活管理

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

27 家庭成员的身心健康管理

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

28 家庭可以适应未来发生的事情
(预料之内和预料之外的事情)

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

29 家庭面对将来能够更有信心

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

30 家庭未来的希望能够得以实现

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

填写日期：_____年 月 日

使用注意事项：在进行研究、实践或培训时可
免费使用 SFE-ZH-SC，但须注明来源。



开发人：易覃秋子，法桥尚宏

网址：<https://nursingresearch.jp/>

开发论文：Hohashi, N., & Honda, J. (2012). Development and testing of the Survey of Family Environment (SFE): A novel instrument to measure family functioning and needs for family support. *Journal of Nursing Measurement*, 20(3), 212–229. <https://doi.org/10.1891/1061-3749.20.3.1>.

使用指南：法桥尚宏，本田顺子。（2016）. *SFE-J（家庭环境量表）的评价使用指南*. 法桥尚宏（编辑）. 东京：Editex. ISBN：978-4-903320-44-1 [日语]

开发历史：Nov. 11, 2008 1.0ZH-SC 发行
Dec. 30, 2009 1.1ZH-SC 发行
Aug. 24, 2010 1.2ZH-SC 发行
Mar. 7, 2011 2.0ZH-SC 发行
Feb. 18, 2012 2.1ZH-SC 发行
Dec. 21, 2012 2.2ZH-SC 发行
Jan. 6, 2016 2.4ZH-SC 发行
Apr. 14, 2017 2.5ZH-SC 发行
Jan. 12, 2019 3.0ZH-SC 发行
Nov. 12, 2020 3.1ZH-SC 发行